



**SISTEM DE SALTEA ȘI COMPRESOR
CU PRESIUNE ALTERNATĂ SERIA PIUMA UP**

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

CUPRINS

1. CODURI.....	PAG.3
2. INTRODUCERE.....	PAG.3
3. DESTINAȚIA UTILIZĂRII	PAG.3
4. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE.....	PAG.3
5. STANDARDE ȘI DIRECTIVE DE REFERINȚĂ	PAG.4
6. AVERTISMENTE GENERALE	PAG.4
6.1 Avertismente privind compatibilitatea electromagnetică	pag. 4
7. SIMBOLURI UTILIZATE	PAG.4
8. CONȚINUTUL KITULUI.....	PAG.5
9 DESCRIERE GENERALĂ	PAG.5
9.1 Compresor.....	pag. 5
9.2 Panoul frontal.....	pag. 6
9.2.1 Buton de reglare a presiunii	pag. 6
9.2.2 Întrerupător principal	pag. 6
10. INSTALARE	PAG.6
11. ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE.....	PAG.7
12. AVERTISMENTE LA UTILIZARE	PAG.7
13. UTILIZARE.....	PAG.7
13.1 Utilizare generală.....	pag. 7
14. ÎNTREȚINERE	PAG.8
15. CURĂȚARE	PAG.8
16. DEPOZITARE	PAG.9
17. CONDIȚII DE ELIMINARE A DEȘEURILOR	PAG.9
17.1 Condiții generale de eliminare.....	pag. 9
17.2 Avertismente pentru eliminarea corectă a produsului în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE:	pag. 9
18. CARACTERISTICI TEHNICE.....	PAG.9
18.1 Compresor.....	pag. 9
18.2 Saltea	pag. 10
19. PIESE DE SCHIMB ȘI ACCESORII.....	PAG.10
20. DEPANARE.....	PAG.10
21. DECLARAȚIE DE COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ	PAG.11
21.1 Ghid și declarație a producătorului – Emisii electromagnetice	pag. 11
21.2 Ghid și declarație a producătorului – Imunitate electromagnetică	pag. 11
22. GARANȚIE.....	PAG.13
23. REPARAȚII	PAG.13
23.1 Reparații în garanție	pag. 13
23.2 Repararea unui produs care nu este acoperit de garanție	pag. 13
23.3 Produse nedefecte.....	pag. 14
24. PIESE DE SCHIMB	PAG.14
25. CLAUZE DE EXCEPTARE	PAG.14

CE Dispozitiv medical de clasa I

REGULAMENTUL (UE) 2017/745 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale

1. CODURI

- LAD462** Sistem de saltea cu bule și compresor cu presiune alternată seria Piuma Up
LAD463 Sistem de saltea cu elemente și compresor cu presiune alternată seria Piuma Up2
LAD464 Sistem de saltea cu bule supraînălțată și compresor cu presiune alternată seria Piuma Up1
LAD468 Sistem de saltea cu elemente și compresor cu presiune alternată seria Piuma Up4

2. INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați ales un sistem de compresor și saltea Piuma UP din gama LEVITAS de la Moretti. Kitul de compresor și saltea Moretti a fost proiectat și fabricat pentru a satisface toate nevoile de utilizare practică, corectă și sigură. Manualul de față conține mici sugestii pentru utilizarea corectă a dispozitivului pe care l-ați ales și sfaturi valoroase pentru siguranța dvs. Vă recomandăm să citiți cu atenție întregul manual înainte de a utiliza kitul de compresor și saltea. În caz de dubii, contactați distribuitorul local, care vă va putea ajuta și sfătui corect.

NOTĂ, ATENȚIE ȘI AVERTISMENT

NOTĂ: Indică câteva sugestii.

ATENȚIE: Indică proceduri corecte de operare sau întreținere pentru a evita deteriorarea dispozitivului, echipamentului sau a altor bunuri.

AVERTISMENT: Atrage atenția asupra unui pericol potențial care necesită proceduri sau practici corecte pentru a evita vătămările corporale.

3. DESTINAȚIA UTILIZĂRII

Gama de kituri de compresoare și saltele este concepută pentru prevenirea și tratarea escarelor de decubit ce pot apărea în toate acele situații care necesită o spitalizare și/sau ședere la domiciliu îndelungată.



ATENȚIE!

- Este interzisă utilizarea următorului dispozitiv în alte scopuri decât cele definite în manualul următor
- Dispozitivul trebuie instalat de către personal calificat să efectueze proceduri de asistență medicală generală și a urmat o pregătire adecvată pentru cunoștințe privind prevenirea și tratamentul ulcerelor de decubit
- Moretti S.p.A. își declină orice responsabilitate pentru daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului sau prin altă utilizare decât cea indicată în manualul de față
- Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări la dispozitiv și următorul manual fără preaviz, pentru a-i îmbunătăți caracteristicile

4. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

MORETTI SpA declară sub responsabilitatea sa exclusivă că produsele fabricate și introduse pe piață de către MORETTI SpA și care fac parte din familia GAMA PIUMA UP ÎMPOTRIVA ESCARELOR DE DECUBIT sunt conforme cu prevederile aplicabile ale regulamentului 2017/745 privind DISPOZITIVELE MEDICALE din 5 aprilie 2017.

În acest scop, MORETTI SpA garantează și declară pe propria sa răspundere următoarele:

1. Dispozitivele în cauză îndeplinesc cerințele generale de siguranță și performanță, după cum este necesar din Anexa I a Regulamentului 2017/745 conform cerințelor Anexei IV a Regulamentului menționat anterior.
2. Dispozitivele în cauză NU SUNT INSTRUMENTE DE MĂSURĂ.
3. Dispozitivele în cauză NU SUNT DESTINATE INVESTIGAȚIILOR CLINICE.
4. Dispozitivele în cauză sunt comercializate în ambalaje NESTERILE.
5. Dispozitivele în cauză sunt considerate ca aparținând clasei I în conformitate cu cele stabilite prin Anexa VIII a Regulamentului mai sus menționat.
6. MORETTI SpA o menține și pune la dispoziție Autorităților Competente timp de cel puțin 10 ani de la data fabricației ultimului lot, documentația tehnică care dovedește conformitatea la regulamentul 2017-745

⚠ NOTĂ: Codurile complete de produs, codul de înregistrare al producătorului (SRN), codul de bază UDI-DI și orice referințe la standardele utilizate sunt raportate în Declarația de conformitate UE pe care MORETTI SPA o emite și o pune la dispoziție prin canalele sale.

5. STANDARDE ȘI DIRECTIVE DE REFERINȚĂ

Acest dispozitiv a fost testat și aprobat conform următoarelor directive și standarde:

EN 60601-1:2005+A1:2012

EN 60601-1-2:2007

6. AVERTISMENTE GENERALE

- Pentru utilizarea corectă a dispozitivului, consultați cu atenție manualul de față.
- Pentru utilizarea corectă a dispozitivului, consultați întotdeauna medicul sau terapeutul.
- Păstrați produsul ambalat departe de orice sursă de căldură, pentru că ambalajul este din carton
- Durata de viață utilă a dispozitivului este determinată de uzura pieselor nereparabile și/sau înlocuibile
- Acordați întotdeauna atenție prezenței copiilor
- Utilizatorul și/sau pacientul trebuie să raporteze orice incident grav care are loc în legătură cu dispozitivul producătorului și autorității competente a statului membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

6.1 Avertismente privind compatibilitatea electromagnetică

Dispozitivul a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru dispozitive medicale conform EN 60601-1-2:2007.

Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în aplicațiile medicale tipice. Dispozitivul generează, utilizează și poate radia energie în frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare altor dispozitive din apropiere. Cu toate acestea, nu există garanții totale că interferențele electromagnetice vor apărea în anumite circumstanțe. Dacă dispozitivul provoacă interferențe dăunătoare altor dispozitive, ceea ce poate fi determinat prin oprirea sau pornirea dispozitivului, utilizatorul este încurajat să ia următoarele măsuri:

- Reorientați și re poziționați dispozitivul de recepție
- Măriți distanța de separare dintre dispozitive
- Conectați dispozitivul la o priză sau un circuit diferit de alte dispozitive conectate
- Consultați producătorul sau un centru de service autorizat

7. SIMBOLURI UTILIZATE

	Cod produs
	Identificatorul unic al dispozitivului
	Număr de serie
	Marcaj CE
	Producător
	Lot de producție
	Citiți manualul pentru instrucțiuni
	Dispozitiv medical
	Condiții de eliminare a deșeurilor
	Atenție
	Data fabricației
	Eliminarea produsului conform directivei CE/19/2012
	Tip BF
IP21	Protecție împotriva corpurilor străine solide de 12,5 mm sau mai mari Protecție împotriva căderilor verticale de apă
	Clasă de izolare II
	Limită de temperatură
	ON
	OFF

8. CONȚINUTUL KITULUI

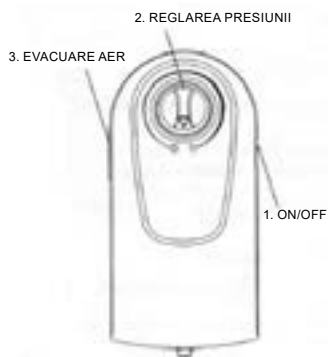
Gama de produse din seria Piuma UP este alcătuită din două kituri diferite, compresor cu saltea cu bule și compresor cu saltea cu elemente, care vă permit să satisfaceți toate nevoile de bază în tratamentul și prevenirea complicațiilor rezultate în urma unor perioade lungi de internare și mai ales în formarea escarelor de decubit.

- LAD462** Sistem de saltea cu bule și compresor cu presiune alternată seria Piuma Up
- LAD463** Sistem de saltea cu elemente și compresor cu presiune alternată seria Piuma Up2
- LAD464** Sistem de saltea cu bule supraînălțată și compresor cu presiune alternată seria Piuma Up1
- LAD468** Sistem de saltea cu elemente și compresor cu presiune alternată seria Piuma Up4

⚠ NOTĂ: Dispozitivul nu este adecvat pentru utilizare în prezență de amestecuri anestezice inflamabile cu aer sau cu oxigen pur sau protoxid de azot.

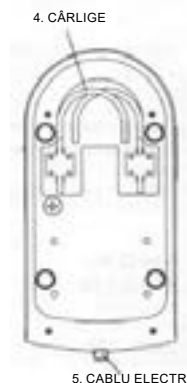
9 DESCRIERE GENERALĂ

9.1 Compresor



Panoul frontal

1. Întrerupător pornire/oprire
2. Regulator de presiune
3. Ieșire de aer



Parte posterioară

4. Cârliche
5. Cablu electric

9.2 Panoul frontal

9.2.1 Buton de reglare a presiunii

Controlează ieșirea presiunii aerului. Rotită în sensul acelor de ceas, presiunea crește. Rotită în sens invers acelor de ceas, presiunea scade

9.2.2 Întrerupător principal

Pentru pornirea/oprirea compresorului

10. INSTALARE

Despachetați dispozitivul pentru a verifica dacă nu a suferit nicio deteriorare la transport. Dacă descoperiți vreo deteriorare, contactați imediat distribuitorul.

1. Așezați salteaua gonflabilă deasupra unei saltele obișnuite, astfel încât racordurile pentru conectarea furtunurilor de aer să fie poziționate spre picioarele patului.



ATENȚIE!

Este recomandabil să poziționați salteaua cu elemente interschimbabile deasupra unei saltele cu o înălțime de cel puțin 5 cm.

2. Agățați compresorul la picioarele patului folosind cârligele corespunzătoare din spatele compresorului sau așezați-l pe o suprafață plană
3. Conectați cele două furtunuri de legătură la racordurile compresorului și saltelei


ATENȚIE!

Verificați să nu existe pliuri sau striviri care să obstrucționeze trecerea aerului

4. Băgați ștecherul în priză



- NOTĂ:**
1. Verificați dacă tensiunea instalației electrice este adecvată pentru compresor
 2. Priza poate servi și ca întrerupător pentru oprirea aparatului


ATENȚIE!

**Pompa poate fi aplicată numai pe salteaua recomandată de producător.
A nu se utiliza în alte scopuri. (Articol aplicat: saltea de aer)**

5. Porniți aparatul din întrerupătorul situat în partea dreaptă a compresorului.

Câteva sfaturi de instalare:

După instalare, rulați lungimea de cablu rămas liber pentru a evita împiedicarea. Aparatul trebuie amplasat într-un loc complet accesibil utilizatorului sau medicilor.

11. ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE

Verificați asamblarea corectă a dispozitivului cu o atenție deosebită la racordurile furtunurilor dintre saltea și compresor.

12. AVERTISMENTE LA UTILIZARE

PERICOL - Pentru a reduce riscul de electrocutare

1. Deconectați aparatul după fiecare utilizare
2. Nu utilizați produsul în timp ce spălați pacientul
3. Nu așezați produsul într-un loc de unde ar putea cădea
4. Nu așezați și nu lăsați produsul să cadă în apă/sau alt lichid
5. Nu încercați să scoateți produsul în cazul în care cade în apă, ci deconectați-l imediat de la priză.

AVERTIZĂRI - Pentru a reduce riscul de electrocutare, incendiu sau vătămări corporale

1. Nu lăsați niciodată produsul nesupravegheat când este conectat la rețea
2. Evaluați riscul de blocare a membrilor pacientului în conformitate cu protocoalele actuale ale unității de destinație și monitorizați pacientul în mod corespunzător
3. Sistemul nu trebuie utilizat cu pacienții care au leziuni ale coloanei vertebrale
4. Supravegheați cu atenție când produsul este utilizat pe sau cu copii în apropiere, deoarece pot apărea cazuri de electrocutare sau sufocare din cauza înghițirii pieselor desprinse de pe dispozitiv.
5. Utilizați produsul numai conform instrucțiunilor și descrierii din manualul de față. Nu utilizați accesorii nerecomandate de producător
6. Nu utilizați niciodată produsul cu cablul de alimentare sau ștecherul deteriorat, dacă nu funcționează corespunzător, dacă a fost deteriorat sau scăpat pe jos sau dacă a fost scăpat în apă. Returnați produsul la centrul de service pentru inspecție sau reparare
7. Feriți cablul de suprafețe fierbinți.
8. Nu blocați niciodată orificiile de ventilație ale produsului. Nu așezați niciodată produsul pe o suprafață moale, cum ar fi pat sau canapea, care ar putea bloca orificiile de ventilație. Păstrați orificiile de ventilație curate de scame, păr și alte particule similare
9. Nu introduceți și nu aruncați obiecte în orificiile sau tubulatura produsului
10. Nu modificați dispozitivul fără permisiunea producătorului

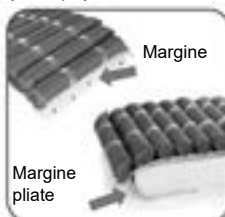
11. Husele de saltea au trecut testele de sensibilizare și iritații ale pielii. Cu toate acestea, dacă bănuiți că ați avut sau ați putea avea o reacție alergică, adresați-vă imediat medicului
12. Nu lăsați tuburi prea lungi în zona superioară a patului, pentru a evita posibilitatea de strangulare

13. UTILIZARE

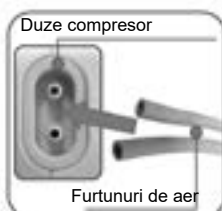
⚠️NOTĂ: Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile

13.1 Utilizare generală

1. Deschide pachetul. Este recomandat să folosiți un tăietor cu lamă scurtă sau o unealtă care nu prezintă riscul să taie husa saltelei în interior.
2. Salteaua este ambalată rulată. Scoateți-o din cutie
Aveți grijă să nu scăpați compresorul și derulați-l pe salteaua patului.
3. Îndoiiți și introduceți marginile saltelei între pat și saltea pentru a o fixa și evitați mișcările involuntare.
4. Scoateți și despachetați compresorul; apoi agățați-l de șina de la picioarele patului folosind cârligele de la spatele compresorului sau așezați-l pe o suprafață plană.



5. Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire/oprire a compresorului este în poziția de OPRIT (OFF).
6. Conectați furtunurile situate la capătul inferior al saltelei la duzele compresorului, verificându-i funcționarea corectă.



7. Rotiți butonul în sensul acelor de ceas, aducând partea cea mai îngustă aproape de simbolul „+”. În acest fel compresorul va lucra la presiune maximă.
8. Băgați ștecherul compresorului într-o priză de 220 V.
9. Porniți compresorul din întrerupătorul de pornire/oprire trecându-l pe ON și așteptați aproximativ 25 de minute, astfel încât compresorul să umfle complet salteaua.



⚠️NOTĂ: La umflarea saltelei, este indicat să țineți regulatorul de presiune la maxim pentru o umflare mai rapidă. Odată ce salteaua este umflată, utilizatorul îi poate regla fermitatea

14. ÎNTREȚINERE

La introducerea pe piață, dispozitivele din gama LEVITAS de la Moretti sunt atent verificate și poartă marcajul CE.

Produsele sunt menite să ofere o funcționare sigură și fiabilă când sunt utilizate sau instalate conform instrucțiunilor furnizate de producător, care recomandă ca sistemul să fie inspectat și reparat de către tehnicieni autorizați dacă există semne de uzură sau defecțiune a dispozitivului. În caz contrar, service-ul și controlul dispozitivelor trebuie efectuate la fiecare 2 ani.

1. Asigurați-vă că cablul și ștecherul sunt în stare bună
2. Verificați starea husei. Asigurați-vă că husa și furtunurile au fost depozitate corect
3. Verificați debitul de aer în tuburi. Fluxul de aer trebuie să alterneze între cei doi conectori dacă modul de funcționare este alternativ
4. Asigurați-vă că orificiile de evacuare a aerului nu sunt rupte sau deteriorate. Pentru înlocuire, contactați distribuitorul dispozitivului

15. CURĂȚARE

Înainte de a utiliza dispozitivul, se recomandă să urmați procedura de curățare prezentată mai jos.

Ștergeți compresorul cu o cârpă umezită cu un detergent delicat și țineți aparatul departe de praf. Alegeți întotdeauna un detergent care nu conține substanțe chimice care pot ataca suprafața de plastic a carcasei compresorului.

 **AVERTISMENT:** Nu udați compresorul și nu-l scufundați în niciun tip de lichid.

Ștergeți salteaua cu o cârpă umezită în apă caldă (nu mai mult de 65 °C) și un detergent delicat. Husa poate fi spălată cu hipoclorit de sodiu diluat în apă.

Lăsați toate piesele să se usuce complet la aer înainte de utilizare

 **AVERTISMENT:** Nu utilizați produse pe bază de alcool/componente fenolice

 **AVERTISMENT:** Lăsați salteaua să se usuce la aer după curățare, dar nu o expuneți la lumina directă a soarelui un timp îndelungat



ATENȚIE!

Toate operațiile trebuie efectuate după oprirea compresorului și scoaterea ștecherului din priză!

16. DEPOZITARE

Îndoți salteaua cu grijă, evitând pliarea excesivă și încordarea pentru a evita formarea de cute.

Pentru saltele cu celule:

1. Pentru depozitarea saltelei, așezați-o pe lungime și cu susul în jos
2. Începeți să rulați salteaua de la cap până la picioare
3. Odată rulată, înfășurați salteaua cu curea situată la capăt pentru a preveni desfacerea
4. Îndoți salteaua ca nouă

17. CONDIȚII DE ELIMINARE A DEȘEURILOR

17.1 Condiții generale de eliminare

Dacă aruncați dispozitivul, nu utilizați niciodată sisteme normale de eliminare a deșeurilor municipale solide. În schimb, se recomandă eliminarea dispozitivului prin centrele ecologice municipale pentru operațiunile planificate de reciclare a materialelor utilizate.

17.2 Avertismente pentru eliminarea corectă a produsului în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE:

La sfârșitul duratei de viață, produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile municipale. Poate fi dus la centre corespunzătoare de colectare separată a deșeurilor, înființate de administrațiile municipale, sau la comerțanții cu amănuntul care prestează acest serviciu. Aruncarea separată a produsului vă permite să evitați posibilele consecințe negative asupra mediului și sănătății rezultate din eliminarea necorespunzătoare și vă permite să recuperați materialele din care este realizat pentru a obține economii semnificative de energie și resurse. Pentru a sublinia obligația de a elimina separat echipamentele electrice medicale, produsul poartă marcajul de container barat.

18. CARACTERISTICI TEHNICE

18.1 Compresor

CARACTERISTICI	LAD462	LAD463 - LAD464 - LAD468
Alimentare	~ 220V 50/60Hz	~ 220V 50/60Hz
Siguranță fuzibilă T1AL	250 V	250 V
Cablu de alimentare	2,00 m	2,00 m
Presiune furnizată	40~100mmHg	40~110mmHg
Ieșiri de aer	6/7LPM	6/7LPM
Timpul unui ciclu	6 min	12 min (LAD464 6 min)
Zgomot	32-34 dB	32-34 dB
Dimensiuni compresor	27x13x10,5 cm	27x13x10,5 cm
Greutate	~ 1,1 Kg	~ 1,1 Kg
Temperatură ambiantă	De funcționare +10°C / +40°C De depozitare -18°C/+43°C De transport -18°C/+43°C	De funcționare +10°C / +40°C De depozitare -18°C/+43°C De transport -18°C/+43°C
Umiditatea mediu-lui ambiant	De funcționare 10%/75% fără condens De depozitare 10%/95% fără condens De transport 10%/95% fără condens	De funcționare 10%/75% fără condens De depozitare 10%/95% De transport 10%/95% fără condens
Presiune atmosferică	70/101,325 KPa	70/101,325 KPa
Clasificare	Clasa II, Tip BF, IP21 (A se păstra uscat) Piese aplicate: saltea de aer A nu se utiliza în prezență de amestecuri anestezice inflamabile (fără protecție AP/APG)	Clasa II, Tip BF, IP21 (A se păstra uscat) Piese aplicate: saltea de aer A nu se utiliza în prezență de amestecuri anestezice inflamabile (fără protecție AP/APG)

18.2 Saltea

CARACTERISTICI	SALTEA CU BULE - LAD462 SALTEA CU BULE SUPRAÎNĂLȚATĂ - LAD464	SALTEA CU ELEMENTE - LAD463 - LAD468
Model	Cu bule	Cu elemente
Componente	130 de bule (LAD462) 260 de bule (LAD464)	20 de celule (LAD463) 17 celule (LAD468)
Material	PVC medical	PVC medical Elemente: Nailon/PVC
Dimensiuni	~ 200x90x7,6 cm (LAD462) ~ 200x90x15,2 cm (LAD464)	200x86x10 cm (LAD463) 196x86x13 cm (LAD468)
Înălțimea unei sin- gure celule	-	10 cm (LAD463) 13 (LAD468)
Clapete	50 cm	50 cm
Tub de conectare	1,5 m	1,5 m
Greutate	2,3 Kg (LAD462) 4,6 Kg (LAD464)	3,2 kg (LAD463) 4,9 kg (LAD468)
Greutate maximă pacient	135 Kg (LAD462) 145 Kg (LAD464)	145 kg (LAD463) 160 kg (LAD468)
Grosime	0,32 strat unic	-

19. PIESE DE SCHIMB ȘI ACCESORII

Pentru piese de schimb și accesorii, consultați exclusiv catalogul general Moretti.

20. DEPARARE

Dacă următoarele răspunsuri la probleme nu sunt suficiente, vă rugăm să contactați distribuitorul local pentru asistență tehnică calificată.

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Nu pornește compresorul	• Verificați dacă este băgat în priză ștecherul • Treceți întrerupătorul de pornire/oprire al compresorului pe ON
Nu se umflă salteaua	• Verificați dacă este bine fixat tubul de le-gătură dintre compresor și saltea • Este posibil să se fi perforat salteaua. Contactați centrul de service pentru reparații
Salteaua cu elemente nu prinde contur	• Verificați dacă baza saltelei este atașată ferm la elemente cu nasturii și curelele • Verificați dacă salteaua este bine atașată de pat
Nu iese aer pe la unele racor-duri ale furtunurilor de aer	• Este normal deoarece sistemul funcționează în modul alternat. Orificiile de aer produc aer alternativ

⚠ NOTĂ: Dacă nivelul de presiune rămâne întotdeauna scăzut, verificați pentru eventuale pierderi. Dacă este necesar, înlocuiți furtunurile deteriorate sau contactați distribuitorul autorizat pentru asistență.

21. DECLARAȚIE DE COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ

21.1 Ghid și declarație a producătorului – Emisii electromagnetice

Sistemul Piuma UP este proiectat să funcționeze în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul sistemului Piuma UP trebuie să garanteze că este utilizat într-un astfel de mediu.

TEST DE EMISII	CONFOR- MITATE	MEDIU ELECTROMAGNETIC - GHID
Emisii RF CISPR 11	Grupa 1	Sistemul Piuma UP folosește energie RF numai pentru funcționarea internă. Emisiile RF sunt foarte scăzute și nu sunt susceptibile să provoace interferențe la nivelul echipamentelor electronice din apropiere.
Emisii RF CISPR 11	Clasa B	Sistemul Piuma UP este potrivit pentru toate spațiile, inclusiv cele casnice și cele conectate direct la o sursă publică de joasă tensiune care alimentează clădirile utilizate în scopuri casnice.
Emisii armonice CEI 61000-3-2	Clasa A	
Emisii de fluctuație de tensiune/scintilație CEI 61000-3-3	Conform	

21.2 Ghid și declarație a producătorului – Imunitate electromagnetică

Sistemul Piuma UP este proiectat să funcționeze în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul sistemului Piuma UP trebuie să garanteze că este utilizat într-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivel de testare IEC60601	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic - ghid
Descărcări electrostatice (DES) CEI 61000-4-2	±6 kV la contact ± 8kV în aer	± 6kV la contact ± 8kV în aer	Podelele trebuie să fie din lemn, beton sau ceramice. Dacă podelele sunt acoperite cu material sintetic, umiditatea relativă trebuie să fie de cel puțin 30%
Curent tranzitoriu/ șoc electric rapid CEI 61000-4-4	± 2 kV pentru liniile de alimentare de putere ± 1kV pentru liniile de intrare/ieșire	± 2 kV pentru liniile de alimentare de putere ± 1kV pentru liniile de intrare/ieșire	Calitatea tensiunii din rețea trebuie să fie cea a unui mediu tipic comercial sau spitalicesc
Supratensiune IEC61000-4-5	± 1 kV linie la linie ± 2 kV linie la pământ	± 1 kV linie la linie	Alimentarea electrică din rețea tre- buie să fie cea a unui mediu tipic comercial sau spitalicesc
Test de imunitate	Nivel de testare IEC60601	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic - ghid
Căderi de tensiune, întreruperi scur- te și variații de tensiune pe liniile de intrare de alimentare IEC61000-4-11	<5 % UT (>95 % gol de UT) pentru 0,5 cicluri 40 % UT (60 % gol de UT) pentru 5 cicluri 70 % UT (30 % gol de UT) pentru 25 cicluri <5 % UT (>95 % gol de UT) pentru 5 secunde	<5 % UT (>95 % gol de UT) pentru 0,5 cicluri 40 % UT (60 % gol de UT) pentru 5 cicluri 70 % UT (30 % gol de UT) pentru 25 cicluri <5 % UT (>95 % gol de UT) pentru 5 secunde	Calitatea tensiunii din rețea trebuie să fie cea a unui mediu tipic comercial sau spitalicesc. Dacă utilizatorul sistemului Piuma UP necesită funcționare continuu chiar și în timpul întreruperii tensiunii din rețea, se recomandă alimentarea sistemului Piuma UP cu o sursă de alimentare neîntreruptibilă (UPS) sau cu baterii.
Camp magnetic la frecvența rețelei (50/60Hz) IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Câmpurile magnetice la frecvența din rețea trebuie să aibă niveluri ca- racteristice unei locații tipice într-un mediu comercial sau spitalicesc
 NOTĂ: UT este tensiunea din rețeaua de c.a. înainte de aplicarea nivelului de testare			

Sistemul Piuma UP este proiectat să funcționeze în mediul electromagnetic specificat mai jos. Clientul sau utilizatorul sistemului Piuma UP trebuie să garanteze că este utilizat într-un astfel de mediu.

Test de imunitate	Nivel de testare IEC60601	Nivel de conformitate	Mediu electromagnetic - ghid
RF condusă CEI 61000-4-6	3Vrms/Veff De la 150 KHz până la 80 MHz	3 Vrms	Sistemul Piuma UP trebuie utilizat numai în locuri ecranate cu o eficiență minimă de ecranare RF și, pentru fiecare cablu care intră în camera ecranată, cu o atenuare minimă a filtrelor RF. Distanță de separare recomandată $d = 1,2\sqrt{P}$ 150 kHz până la 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$ 150 kHz până la 80 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 80 MHz până la 2,5G MHz Unde P este valoarea maximă de ieșire a emițătorului în wați (W), conform producătorului emițătorului și „d” este distanța de separare recomandată în metri (m). Intensitatea câmpului de la emițătorul RF fix, așa cum este determinată dintr-o locație de inspecție, (NOTA 3) trebuie să fie mai mică decât nivelul de conformitate al fiecărui interval de frecvență. (NOTA 4) Pot apărea interferențe în proximitatea dispozitivelor marcate cu simbolul următor: 
RF iradiată CEI 61000-4-3	3 V/m De la 80 MHz până la 2,5 GHz	3 V/m	

NOTĂ: La 80MHz și 800MHz, se aplică gama de frecvență maximă

NOTĂ: Este posibil ca aceste ghiduri să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia din structuri, obiecte și oameni.

NOTĂ: Intensitatea câmpului la emițătoarele fixe, cum ar fi stații de bază pentru telefoane radio (celulare și fără fir) și radio mobil terestru, radio amator, emisii radio AM și FM și transmisiile TV nu pot fi prezise teoretic cu acuratețe. Pentru a putea evalua un mediu electromagnetic generat de transmițătorii RF fiși, trebuie efectuată o testare electromagnetică la fața locului. Dacă intensitatea câmpului măsurată în afara încăperii ecranate, în locația în care este utilizat un sistem Piuma UP, depășește nivelul de conformitate aplicabil de mai sus, trebuie monitorizată funcționarea normală a sistemului Piuma UP. Dacă se observă o performanță anormală, pot fi necesare măsuri suplimentare, cum ar fi relocarea sistemului Piuma UP sau utilizarea unei încăperi ecranate cu o eficiență mai mare de ecranare RF și o atenuare mai mare a filtrelor.

NOTĂ: Pe intervalul de frecvență de la 150KHz până la 80MHz, intervalul de rezistență trebuie să fie mai mic de 3 V/m

Distanțe de separare recomandate între dispozitivele de radiocomunicații portabile și mobile și sistemul Piuma UP

Sistemul Piuma UP este proiectat să funcționeze într-un mediu electromagnetic în care perturbațiile RF radiate sunt sub control. Clientul sau operatorul sistemului Piuma UP poate contribui la prevenirea interferențelor electromagnetice prin asigurarea unei distanțe minime între dispozitivele de comunicații RF mobile și portabile (emițătoare) și sistemul Piuma UP așa cum se recomandă mai jos, în raport cu puterea maximă de ieșire a aparatelor de radiocomunicații.

Pentru emițătoarele specificate pentru o putere maximă de ieșire care nu este listată mai sus, distanța de separare recomandată „d” în metri (m) poate fi calculată utilizând ecuația aplicabilă frecvenței emițătorului, unde „P” este puterea maximă nominală de ieșire a emițătorului în wați (W), conform producătorului emițătorului.

Putere maximă de ieșire a emițătorului specificată W	Distanță de separare la frecvența emițătorului (m)		
	De la 150KHz Până la 80MHz $d=1,2\sqrt{P}$	De la 80MHz Până la 800MHz $d=1,2\sqrt{P}$	De la 800MHz până la 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

⚠NOTĂ: La 80MHz și 800MHz, se aplică intervalul de frecvență mai mare

⚠NOTĂ: Este posibil ca aceste ghiduri să nu se aplice în toate situațiile. Propagarea electromagnetică este afectată de absorbția și reflexia din structuri, obiecte și oameni.

22. GARANȚIE

Toate produsele Moretti sunt garantate împotriva defectelor de material sau de manoperă pentru o perioadă de 2 (doi) ani de la data vânzării produsului, sub rezerva oricăror excluderi și limitări specificate mai jos. Această garanție nu este valabilă în caz de utilizare greșită, abuz sau modificare a produsului și nerespectarea instrucțiunilor de utilizare. Destinația corectă de utilizare a produsului este indicată în manualul de utilizare. Moretti nu este responsabil pentru eventuale daune rezultate, vătămări corporale sau orice altceva cauzate de sau legate de instalarea și/sau utilizarea echipamentului care nu respectă în mod scrupulos instrucțiunile date în manualele de instalare, asamblare și utilizare. Moretti nu garantează produsele Moretti împotriva daunelor sau defectelor în următoarele condiții: dezastre naturale, operații de întreținere sau reparații neautorizate, daune rezultate din probleme de alimentare electrică (unde este cazul), utilizarea de piese sau componente nefurnizate de Moretti, nerespectarea prevederilor din ghiduri și instrucțiuni de utilizare, modificări neautorizate, daune la transport (altele decât expedierea inițială de la Moretti) sau neefectuarea întreținerii conform indicațiilor din manual. Componentele supuse uzurii nu sunt acoperite de această garanție dacă daunele sunt cauzate de utilizarea normală a produsului.

23. REPARAȚII

23.1 Reparații în garanție

Dacă un produs Moretti prezintă defecte de material sau de fabricație în perioada de garanție, Moretti va evalua împreună cu clientul dacă defectul produsului este acoperit de garanție. Moretti, la discreția sa, poate înlocui sau repara articolul aflat în garanție, la un distribuitor Moretti specificat sau la sediul său. Costurile la manopera legate de repararea produsului pot fi plătite de Moretti dacă se stabilește că reparația se încadrează în domeniul de aplicare al garanției. O reparație sau o înlocuire nu reînnoiește sau nu extinde garanția.

23.2 Repararea unui produs care nu este acoperit de garanție

Un produs care nu este acoperit de garanție poate fi returnat pentru reparații numai după primirea autorizației prealabile din partea serviciului pentru clienți Moretti. Costurile la manopera și de transport legate de o reparație neacoperită de garanție vor fi suportate integral de client sau revânzător. Reparațiile la produsele neacoperite de garanție sunt garantate timp de 6 (șase) luni, începând din ziua primirii produsului reparat.

23.3 Produse nedefecte

Clientul va fi anunțat dacă, după examinarea și testarea unui produs returnat, Moretti ajunge la concluzia că produsul nu este defect. Produsul va fi returnat clientului, iar acesta va fi responsabil pentru costurile de transport cu returul.

24. PIESE DE SCHIMB

Piese de schimb originale Moretti sunt garantate timp de 6 (șase) luni începând din ziua primirii piesei de schimb.

25. CLAUCZE DE EXCEPTARE

Cu excepția cazurilor specificate în mod expres în această garanție și în limitele legii, Moretti nu dă alte declarații, garanții sau condiții, exprese sau implicite, inclusiv orice declarații, garanții sau condiții de vandabilitate, adecvare pentru un anumit scop, neîncălcare și neinterferență. Moretti nu garantează că utilizarea produsului Moretti va fi neîntreruptă sau fără erori. Durata oricăror garanții implicite care pot fi impuse prin lege este limitată la perioada de garanție, în limitele legii. Unele state sau țări nu permit limitări cu privire la durata unei garanții implicite sau excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau de consecință cu privire la produsele de consum. În astfel de state sau țări, este posibil ca unele excluderi sau limitări ale acestei garanții să nu se aplice. Această garanție poate fi schimbată fără notificare.

**CERTIFICAT DE GARANȚIE**

Produs _____

Achiziționat la data de _____

Distribuitor _____

Strada _____ **Localitatea** _____

Vândut către _____

Strada _____ **Localitatea** _____

**MORETTI S.P.A.**

Via Bruxelles, 3 - Melegnano 20122 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

FABRICAT ÎN Rep. Pop. Chineză

** Consultați site-ul nostru web pentru cea mai recentă versiune disponibilă a manualului de utilizare*

MORETTI S.p.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com